

Seminarios de seguridad agrícola

2019–2020

saif

Seminarios diseñados para la
industria agrícola de Oregon

Courtney Merriott, Consultora de Seguridad de SAIF
coumer@saif.com | 503.673.5459

Edgard García Ramírez, Traductor de SAIF
edggar@saif.com | 503.373.8210



Exención de las inspecciones “al azar” por OSHA para pequeñas empresas agrícolas

La exención está disponible para los empleadores agrícolas con 10 o menos trabajadores empleados todo el año, ya sean trabajadores de tiempo completo o tiempo parcial. Para determinar el número de trabajadores, se excluye del total a los miembros de familia del empleador agrícola.

La familia directa se define como los abuelos, padres y madres, hijos o hijas, hijastro o hijastra, hijos por el estado, cónyuges, hermanas, hermanos, hijas, hijos, nueras, yernos, sobrinas, sobrinos, nietos o nietas, padrastro o madrastra, y cualquier pariente de sangre que sea un dependiente del núcleo familiar.

Requisitos para la exención:

- **Accidentes:** durante los últimos dos años, el empleador no debe haber tenido un accidente que provoque muerte, hospitalización, o lesiones con más de tres días de trabajo perdidos **a causa de una violación de los reglamentos de OSHA.**
- **Consulta:** debe realizar una consulta completa en los últimos 4 años y todos los problemas identificados en el reporte fueron corregidos.
- **Entrenamiento:** el empleador y los supervisores principales deberán asistir a por lo menos 4 horas de capacitación sobre la seguridad y salud agrícola. También se acepta participación en una consulta de seguridad y salud realizada en el lugar de empleo agrícola.

Estas inspecciones no son parte de la exención:

- La vivienda de trabajadores agrícolas y la sanidad en el campo.
- Las quejas presentadas a OSHA de Oregon contra el empleador.
- Las fatalidades, las catástrofes, y las investigaciones de accidentes.

Fuente: OAR437-001-0057 Oregon OSHA Program Directive: A-214

Plan de hoy

PRESENTADORES

Lección 1 Cómo seleccionar el PPE adecuado

Lección 2 Primeros auxilios en el rancho

Lección 3 Ideas innovadoras

Lección 4 Cómo exprimir el jugo al comité de seguridad

Courtney Merriott es una consultora superior de seguridad de SAIF criada en el valle de Willamette cerca de las viñas. Ella pasó muchos años trabajando en la industria de producción de alimentos enfocada en los ingredientes cultivados localmente. Mientras estudiaba idiomas extranjeros y literatura en español en la Universidad Estatal de Oregon, Courtney viajó a México y Ecuador. Antes de venir a SAIF, vivió dos años en el extranjero y trabajó como profesora en España.

Edgard García-Ramírez es nativo de Nicaragua. Se graduó de Lewis & Clark College con licenciatura en humanidades donde estudió idiomas extranjeros, concentrado en la cultura hispanoamericana y literatura en español. Edgard ha colaborado con SAIF desde 2003 como el presentador de los seminarios de seguridad agrícola. Desde noviembre del 2014, Edgard ha trabajado como el Traductor Corporativo de tiempo completo para SAIF Corporation.

Cómo seleccionar el equipo de protección personal (*PPE*) adecuado

El equipo de protección personal, comúnmente conocido como *PPE* (por sus iniciales en inglés), es el equipo que llevan puestos los trabajadores para reducir la exposición a ciertos peligros que causan lesiones serias y enfermedades en el trabajo (y fuera del trabajo), y hasta la muerte. Estas lesiones y enfermedades pueden suceder cuando los trabajadores se exponen a peligros químicos, radiológicos, eléctricos, mecánicos, u otros peligros laborales.

A menudo el equipo de protección personal (*PPE*) se reconoce como “la última esperanza” de protección personal contra peligros serios o posibles.

También reconocemos y tiene sentido que nosotros queramos cuidar nuestro *PPE*, por ejemplo, un respirador. “Queremos confirmar que el respirador esté limpio y listo cuando sea necesario”. Es importante que sepamos cómo limpiarlo y desinfectarlo, cómo y cuándo reemplazar los filtros y cartuchos filtrantes, y cómo almacenarlo adecuadamente.



Cuando cuidamos el equipo de protección personal (*PPE*) y lo usamos adecuadamente, éste puede reducir las lesiones serias al igual que salvar vidas.

Sin embargo, una de las moralejas de esta clase es llevar la protección puesta constantemente y no solo saber cuál es el equipo de protección personal para cada tarea en el rancho.

Noticias importantes

Tenemos que reconocer la diferencia entre máscara *N95* y máscara *KN95*.

A causa de la escasez extrema de máscaras *N95*, existen otras máscaras en el mercado.

Aquí vemos una máscara *KN95* que podemos comprar por *eBay*, *Amazon*, y otras tiendas o sitios de *Internet*.

Estas máscaras son fabricadas industrialmente y la mayoría de estas máscaras *KN95* han fallado el requisito estándar de filtrar 95 por ciento.

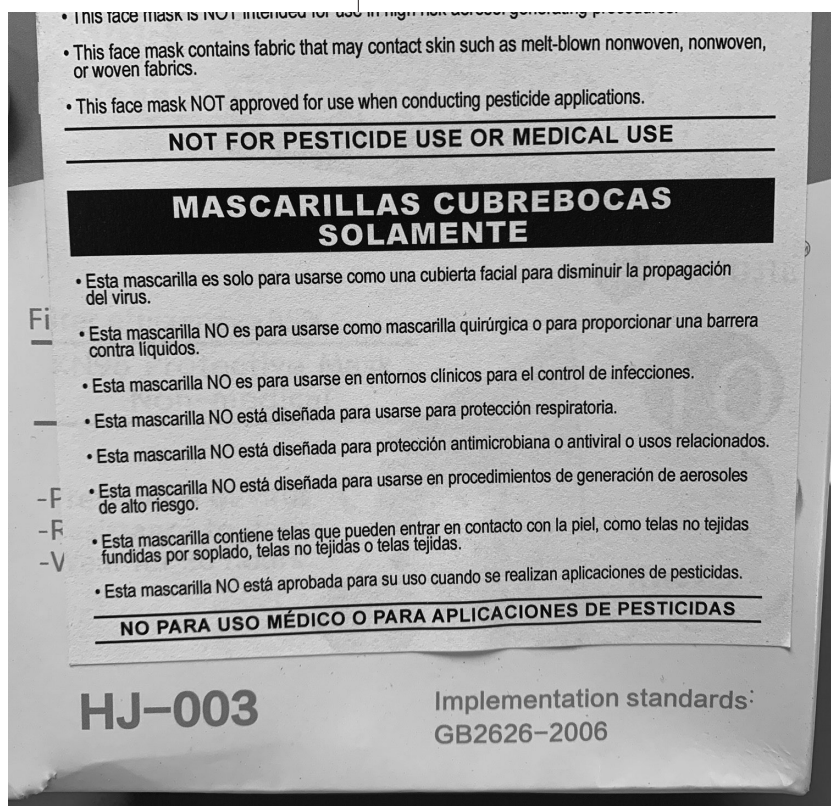
Las máscaras *N95* adecuadas filtran partículas de 0.3 micrómetros o más grandes. Atrapan por lo menos 95 por ciento de todas las partículas flotando en el aire.

Las máscaras *KN95* no filtran hasta ese nivel.

Consecuentemente, OSHA de Oregon anunció, junto con otros estados, que los negocios deben suspender el uso de las máscaras *KN95* como máscaras respiradoras.

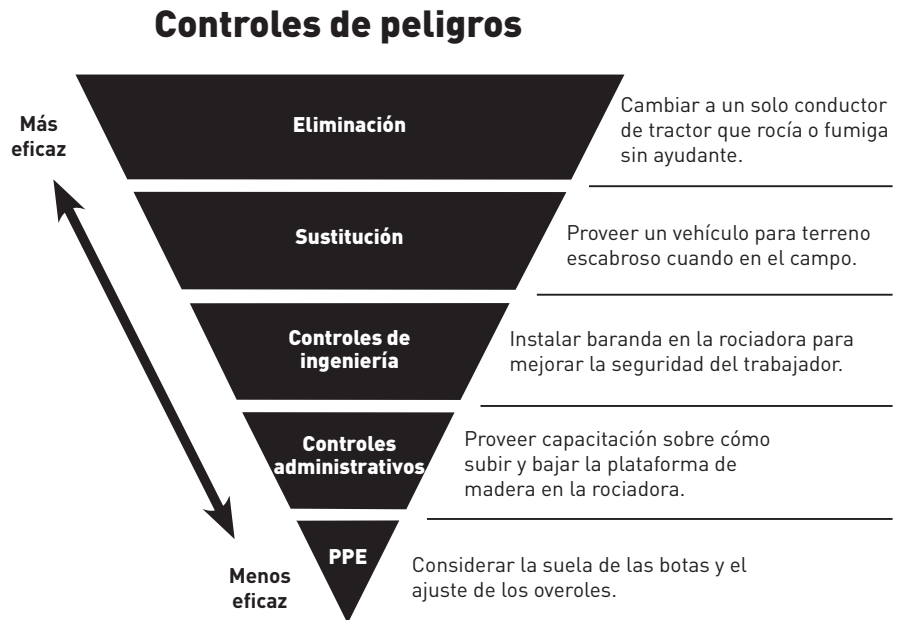
Estas máscaras solo se deben usar como cubre caras o cubre bocas, igual como las máscaras de tela hechas en casa.

Normalmente, el empaque de las máscaras *KN95* confirman la intención del uso.



El primer paso para determinar si el equipo de protección personal (PPE) es necesario es determinar si hay una alternativa para controlar mejor el peligro.

¿Hay alguna otra alternativa para reducir la severidad del peligro o hacerlo desaparecer por completo?



¿Podemos **eliminar** el peligro por completo?

¿Podemos **sustituir** o **reemplazar** algo para reducir el peligro?

¿Es posible **rediseñar** de alguna manera para separar a los trabajadores lejos del peligro?

Tal vez hay alguna manera diferente de realizar las tareas usando procesos de **control administrativo**, por ejemplo, entrenamiento especializado.

La última alternativa (después de intentar muchas cosas) es proteger a los trabajadores por medio del uso del **equipo de protección personal (PPE)**.

Cuando se usa el equipo de protección personal (PPE), lo primero es determinar el equipo adecuado, luego confirmar que sea de la medida correcta, entrenar a los trabajadores cómo usarlo adecuadamente, y hacer cumplir el uso continuo, mantenimiento y almacenamiento.

Evaluación de peligros y PPE

Evalúa cada tarea laboral realizada en el rancho. Determina a cuáles peligros están expuestos los trabajadores y cuál es el equipo de protección personal necesario para protegerlos.

La **evaluación de peligros y PPE** es una lista de preguntas para ayudar a determinar cuál es el equipo de protección personal necesario. Las preguntas se concentran en el lugar donde hay peligros, en la posibilidad de lesiones por esos peligros, y la severidad de la lesión si le ocurre a un trabajador.

La consideración de esas preguntas ayuda a determinar el equipo de protección personal que proveerá la mejor protección a los trabajadores.

Realiza una evaluación de peligros y PPE por todo el rancho porque ayuda a:

- Identificar y enfocarse en los peligros que existen en el rancho.
- Determinar el PPE necesario para la protección de trabajadores.
- **OSHA de Oregon exige que esto se realice.**

Ejemplo del formulario para inspeccionar los diferentes departamentos incluye evaluación e inspección del equipo de protección personal.

Formulario de inspecciones por departamento

(Nombre del área o departamento)

Gerente o supervisor responsable: _____ Fecha: _____

Inspección realizada por: _____

Si ha habido lesiones o incidentes, asegúrese de concentrar la atención en ellos para prevenir otro evento.

Indica la prioridad de las cosas o asuntos que necesiten atención
1 = Prioridad baja | 2 = Prioridad media | 3 = Prioridad alta
(Dibuja un círculo alrededor de cualquier cosa de PELIGRO INMINENTE)

MARCA LAS COSAS QUE NECESITEN ATENCIÓN	DESCRIBE LAS DEFICIENCIAS Y LAS ACCIONES NECESARIAS
SUPERFICIES DE TRABAJO Y DE PEATONES ☐ Limpieza y orden ☐ Pasillos ☐ Salidas ☐ Superficies de trabajo ☐ Escalones y escaleras ☐ Otros	
MAQUINARIA ☐ Protección del punto de operación ☐ Barreras y verjas o puerta ☐ Conectores (<i>interlocks</i>) ☐ Cierre y etiquetado ☐ Otro	
ELÉCTRICO ☐ Acceso al panel eléctrico ☐ Circuitos marcados ☐ Cables eléctricos ☐ Interruptor de circuito sin/con conexión a tierra ☐ Otro	
QUÍMICOS ☐ Hojas SDS disponibles y organizadas ☐ Etiquetar recipientes o envases ☐ Almacén y organización ☐ Cosas inflamables en recipientes y gabinetes aprobados y seguros. ☐ Hay derrame o fuga ☐ Cilindros o tanques seguros ☐ Otro	

Primeros auxilios en el rancho

Cuántos de nosotros conocemos a un agricultor, tal vez es un compañero de trabajo, vecino, amigo, pariente, a quien le falta un dedo, una extremidad, o peor aún, alguien que murió por quedar atrapado en una máquina, o perdió un brazo, o sufrió una hemorragia.

En la industria agrícola, trabajamos frecuentemente con amigos íntimos o parientes. Aunque sea desagradable conversar de lesiones traumáticas, podría ser aún más difícil imaginar la muerte de un ser querido porque no teníamos la sabiduría ni los materiales para ayudar a esa persona, ya sea en casa o en el trabajo.

Responsabilidad o culpabilidad

Otra cosa que tenemos que tomar en cuenta es que en **Oregon hay leyes de “buen Samaritano” que protegen contra culpabilidad** cuando alguien da primeros auxilios a otra persona.

Lucha contra el tiempo

Cuando hablamos de lesiones serias como hemorragias o pérdida de sangre, hablamos de una lucha contra el tiempo. ¿Cuánto tiempo tenemos para “parar la sangre” en caso de cortar una arteria? Tenemos aproximadamente entre 30 a 45 segundos antes que la persona pierda el sentido y aproximadamente entre 2 a 3 minutos antes de perder la vida.

Cuando tenemos a mano los materiales adecuados, y colocados de manera accesible cuando los necesitamos, podemos salvar una vida.





La mayoría de nosotros tenemos a mano un botiquín de curitas, un paquete de primeros auxilios que se compra al por menor. Por lo general, llevan curitas, pomadas antisépticas, y tal vez botellita para lavado de ojos y medicina para un piquete de abeja. Esto es útil, y probablemente lo usamos con frecuencia.

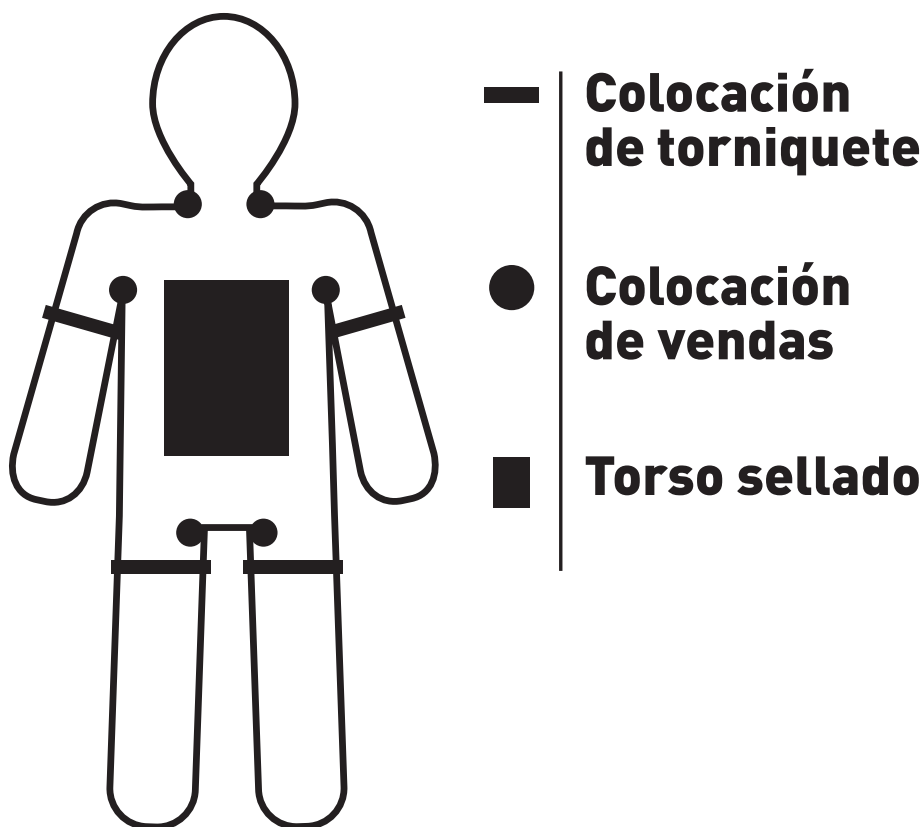
Sin embargo, este no es el botiquín que nos ayudara cuando alguien sufre un corte en el muslo por una motosierra o le queda el brazo atrapado en la cosechadora. Lo necesario es un botiquín que ayudara a la persona a salvarle la vida mientras llega la ambulancia con paramédicos. Entonces, se necesita un botiquín para traumas que por lo menos tenga un torniquete, guantes de nitrilo, vendas para compresión, rollos de gaza, tijeras, y materiales para sellar/bloquear la sangre de las heridas en el torso (chest seal). Tu botiquín podría llevar aún más, todo depende del trabajo que se realiza en el rancho.

“¡Pero simplemente puedo usar mi cinturón!”

Es verdad que con frecuencia podemos improvisar los materiales de primeros auxilios. Los abuelos nos decían, “ponte lodo en la herida”, y en realidad tenían un poco de razón. Si no hay otro remedio, bloquear la sangre de una herida con cualquier cosa que este a la mano, incluyendo lodo, podría ser mejor que nada y le daría a la persona oportunidad de vivir lo suficiente para darle una inyección de antibiótico después. Sin embargo, las técnicas de improvisación son mucho menos eficaces que llevar a mano los materiales adecuados para la tarea, y tenerlos disponibles inmediatamente. Por ejemplo, el uso de un cinturón como torniquete es menos eficaz.

Claro no es suficiente solo POSEER los materiales adecuados. El botiquín de trauma mejor EQUIPADO en todo el mundo no sirve para nada si no sabemos dónde está, qué hay dentro y cómo usarlo. Esto significa que es necesario entrenar cómo usar los materiales de primeros auxilios para que todos sepamos como usarlos y qué hacer cuando la necesidad se presenta.

Vamos a repasar un resumen para saber qué hacer y cómo hacerlo, pero te motivamos **buscar entrenamiento practico y más profundo para tus trabajadores**. Nunca es tarde para aprender cómo salvar una vida.



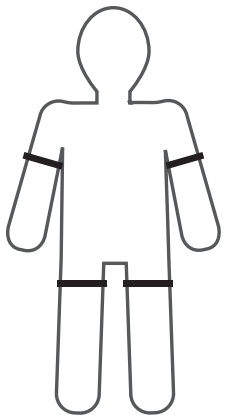
Con respecto al entrenamiento de como parar hemorragia o pérdida de sangre, vamos a determinar los pasos de primeros auxilios adecuados según el lugar de la herida. Hay tres categorías de heridas:

Extremidades: brazos y piernas;

Áreas de conexión: cuello, sobacos, ingle;

Tronco o torso: por lo general desde el centro del pecho hasta el ombligo.

Cada una de estas zonas del cuerpo tiene peligros específicos y las heridas se deben enfrentar de manera adecuada.



Colocación de torniquete

Extremidades

Cuando enfrentamos lesiones serias donde existe la posibilidad de pérdida de sangre o hemorragia en los brazos o piernas, nuestra solución es un torniquete.

A veces hay duda al poner un torniquete porque aprendieron anteriormente que un torniquete podría causar amputación de una extremidad. Las clases de primeros auxilios enseñaban esto hasta hace unos pocos años. Pero no es verdad.

Era verdad cuando los medios de transporte eran más lentos. Si el viaje a caballo del campo al hospital era de tres días, un torniquete podría ser un problema. Hoy en día no es así.

Los torniquetes modernos, como este torniquete tipo CAT, han sido aprobados para el campo médico y para llevarlos puestos varias horas seguidas. El personal militar los usa como parte de su equipo militar y han salvado miles de vidas.



Arriba y apretado

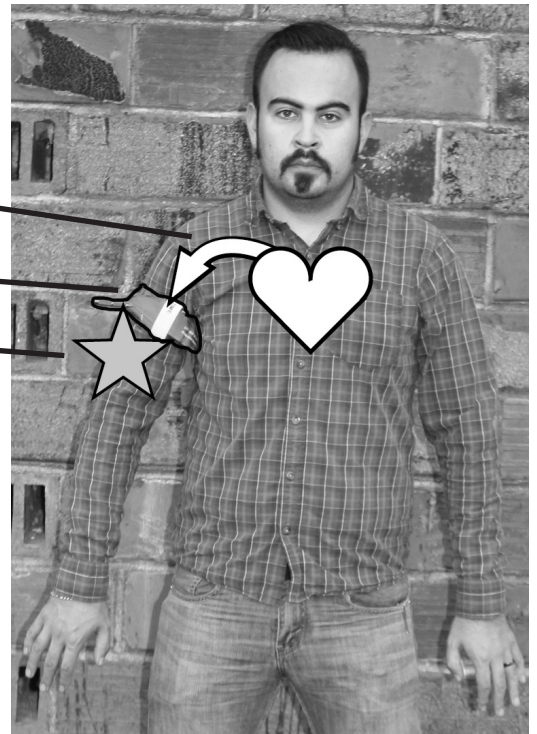
Cuando colocamos un torniquete, piensa “arriba y apretado”; lo más alto que puedas sobre la extremidad, y lo más apretado que puedas.

El propósito es **colocar el torniquete entre el corazón y la herida**. Esto bloqueará la sangre.

Flujo de sangre

Torniquete

Herida



Coloca el torniquete lo más alto que se pueda sobre la extremidad. Tira de la correa para apretar lo máximo posible. Con esta presión, la hemorragia o pérdida de sangre se reduce, pero en realidad la idea es parar el flujo de sangre por completo.

Así, el torniquete moderno es mejor herramienta que un cinturón. El siguiente paso es retorcer la vara (windlass) dos o tres veces para aumentar la presión y parar el flujo de sangre. Cuando la persona dice algo como “¡Aaah!”, eso es buena indicación que el torniquete está en el lugar correcto.



Fija la vara en el gancho. Para conseguir mejor colocación, especialmente si transportarás a la persona lesionada, mete el resto de la correa por el gancho y entonces coloca el velcro para fijarlo. Puedes escribir la hora que pusiste el torniquete para comunicar al doctor cuando fue colocado. Esto es muy útil cuando hay varias víctimas a la vez.

Nunca coloques un torniquete sobre una coyuntura, solo sobre la parte del cuerpo con más “carne”. La presión necesaria es más eficaz en estas partes del cuerpo de las extremidades. Por eso tienes que confirmar que la correa del torniquete no esté torcida cuando la colocas.

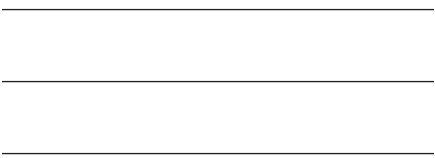
El extremo rojo en la correa del torniquete indica la dirección preferible para apretar bien durante la colocación. El extremo rojo apunta hacia la persona que coloca el torniquete; ya sea la misma persona lesionada o la persona que da primeros auxilios. Mucha práctica de este concepto es buena idea para no tener que dudarlo en caso de una emergencia.

Si acaso lo colocas al revés durante una emergencia, no quites el torniquete para cambiarlo de posición. Perderás tiempo valioso.



[illegible]

A black and white photograph of a man with a beard, wearing a plaid shirt and jeans, sitting on the ground. He is holding a large knife in his right hand and a small object in his left hand. A smartphone is clipped to his shirt.



Colocación de vendas: en el cuello, sobacos e ingle.

Si alguien sufre una herida en el cuello, no se puede colocar un torniquete.

Las heridas en estas partes del cuerpo son difíciles porque sale mucha sangre, lo que significa que no hay mucho tiempo para parar la hemorragia o pérdida de sangre.

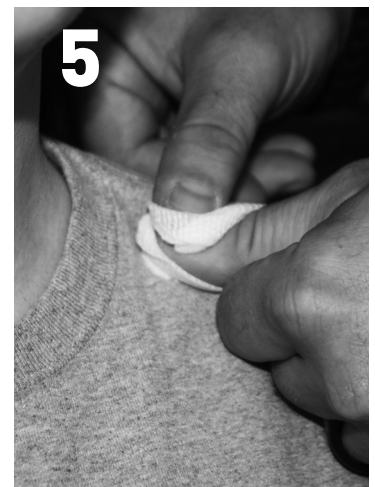
Colocación de vendas y presión

Cuando das tratamiento a las heridas sangrantes en el cuello, sobacos o ingle, tenemos que pensar en colocar vendas sobre la herida y aplicar presión. Inserta gaza dentro de la herida o lo que tengas disponible, y presiona el material sobre la herida.

Aquí vemos una técnica usando gaza y presión constante para parar la hemorragia o pérdida de sangre en la zona del cuello.



1. Desenrolla la gaza. 2. Haz una bolita en un extremo de la gaza.



3. Enrolla el extremo creando la bolita para ponerla dentro de la herida. 4-5. Con presión constante sobre la herida, usa los pulgares para meter poco a poco más gaza hasta llenar la herida de gaza y deje de sangrar.

Gaza para coagulación

Aunque la gaza normal u otros tipos de telas funcionan bien para meter dentro de la herida, hay otros productos que ayudan a parar la sangre con más rapidez. Estos productos de gaza son combinados con agentes coagulantes. Este tipo de gaza puede ayudar a parar la sangre en menos tiempo.

Las marcas comunes de estos productos son: *Quick-Clot*, *CeeLox*, y *Combat Gauze*, pero hay varias más.

Vendaje para presión

La presión constante sobre la herida es importante, pero si es difícil poner presión por largo tiempo, o es necesario mover a la persona, se puede usar vendaje para presión. Realmente solo es una sección de gaza que ha sido acoplada al vendaje de marca Ace.

Coloca la gaza sobre la herida y envuelve a la víctima con el vendaje para mantenerlo en su lugar. La colocación del vendaje dependerá del lugar de la herida. Es posible improvisar este tipo de vendaje al usar una combinación de gaza o trapo y el vendaje de marca Ace o hasta se puede usar cinta gris, conocida como *duct tape*.



Torso

El torso o la cavidad del pecho se le conoce como “la caja del torso”. Esta zona del cuerpo empieza desde la mitad del pecho hasta el ombligo.

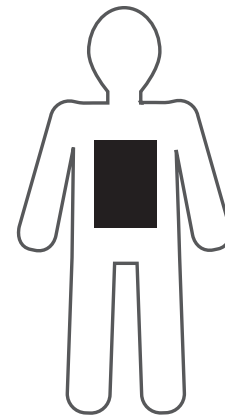
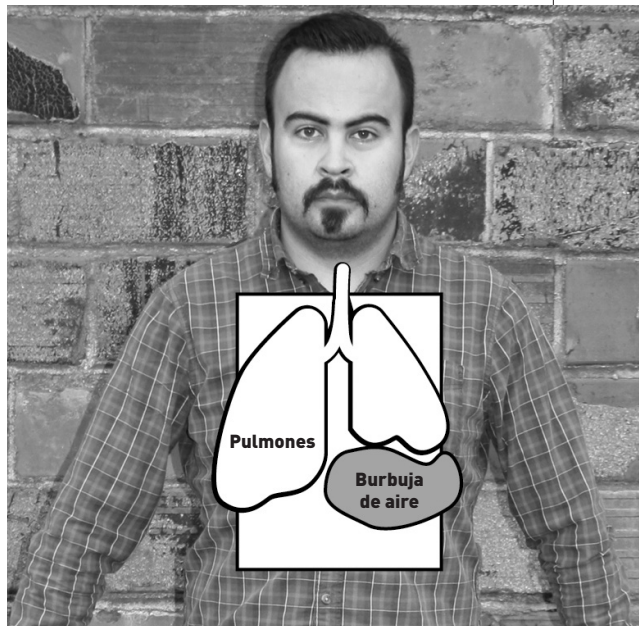
Igual que las otras zonas del cuerpo, aquí existen consideraciones especiales. Primero, tenemos que ser realistas con respecto al hecho que algunas veces la persona no sobrevivirá a causa de heridas en esta parte del cuerpo. Si las horquillas perforan el torso de una persona, es muy probable que ningún tipo de primeros auxilios ayudaría a salvarle la vida. De manera, no nos referimos a estos tipos de heridas aquí. Hay heridas a estas partes del cuerpo que no son mortales inmediatamente, pero podrían ser mortales si no son tratadas adecuadamente.

Piensa en el contenido del torso y lo que hay en ese espacio. Los pulmones cubren una gran parte de ese espacio. Los pulmones tienen que expandirse y contraerse para funcionar adecuadamente. Si empacamos “la caja del torso” con mucha gaza para parar la sangre en esta parte del cuerpo, solo causaríamos más problemas.

A diferencia de las otras zonas del cuerpo que mencionamos, “la caja del torso” tiende a sangrar mucho menos y por lo general podemos tapar la herida con gaza y presionar para parar la sangre. Se debe hacer con cuidado para no aplicar demasiada presión. La persona todavía necesita respirar.

Neumotórax a tensión

Es una herida a la zona del cuerpo conocida como “la caja” y puede crear neumotórax a tensión, lo cual simplemente significa aire en el espacio de la cavidad del pecho. El aire entra al pecho y lucha contra los pulmones en el espacio que hay dentro.



■ **Torso sellado**

Torso sellado

Cuando alguien sufre una herida profunda en “la caja del torso”, lo mejor que se puede hacer es “sellar la caja del torso” usando un parche para sellar el pecho. Estos son simplemente trozos de plástico grueso que llevan una capa de adhesivo a un lado.

El proceso es el siguiente:

Expone la piel de la persona.

Limpia la sangre de la superficie lo mejor que puedas.

Quita o separa la cubierta del parche para sellar el pecho.

Coloca el sello en su lugar.

Vigila la persona hasta que lleguen los paramédicos.



Improvisación

Si no tienes un parche para sellar el pecho, puedes improvisar con envolturas de plástico que hay en el botiquín médico, del rollo de plástico que usamos en la cocina, o hasta cinta adhesiva gris conocida como “duct tape”. Si puedes crear un sello sobre la herida de la persona y mantener a la persona con vida mientras esperan ayuda, vale la pena.



¿Tienes un botiquín para trauma?

¿Tienes materiales necesarios para los peligros que existen?

¿Está colocado cerca del sitio laboral?

¿Saben todos los trabajadores cómo usar los materiales dentro del botiquín?

Materiales recomendados

El botiquín de trauma debería contener por lo menos:

- Torniquetes (de un fabricante respetable)
- Productos hemostáticos (*Quick-clot*, *Combat Gauze*, *Ceelox*, etc.)
- Rollo de gaza
- Trozos de gaza cuadrados
- Vendajes de compresión
- Parches para sellar el pecho
- Tijeras médicas
- Guantes de nitrilo

Ideas innovadoras para la agricultura

Una “Idea Innovadora” es una estrategia, herramienta, técnica o método adoptado a las tareas diarias y normales en la industria agrícola que permiten administrar el tiempo y trabajo de manera eficaz y creativa mientras la seguridad permanece en primer plano.

Una “Idea Innovadora” puede ser una herramienta original usada para facilitar el trabajo o crearlo más tranquilo, o puede ser un proceso creativo por medio del cual la comunicación mejora por todo el rancho y el cual crea un entorno laboral más seguro.

Por ejemplo:

Problema: trasladar mangueras de irrigación industriales que son bien pesadas;

Idea innovadora: acoplar un colgador de mangueras a una carretilla de mano



Algunas ideas innovadoras ya existen y se pueden comprar, por ejemplo:

Problema: fatiga de músculos por apretar o empuñar la mano por mucho tiempo

Idea innovadora: boquilla ergonómica para regar



Problema: cables desordenados y transporte de herramientas al sitio de trabajo

Idea innovadora: el “domador” de cables (*Cable Wrangler*)



Estos son algunos de los que hemos visto en seminarios de años anteriores:

Problema: cómo pedir auxilio cuando andas solo en el campo

Idea innovadora: una corneta de aire dentro de una lata de aluminio conectada al tractor



Aquí vemos un par de ejemplos que encontramos:

Problema: guardar los productos químicos de alto riesgo

Idea innovadora: instalación de puertas de metal pesado al mueble de almacenaje



Y otro buenísimo:

Problema: transporte entre edificios del equipo pesado de soldadura

Idea innovadora: acoplar el equipo a una silla de ruedas maciza



Aquí vemos unas nuevas ideas que queremos recomendar:

Problema: limpieza de nieve en las aceras, desplazamiento del aserrín, como amontonar tierra, o limpieza del piso en establos.

Idea innovadora: empujador de multiuso, *PushAll*



Además, aquí vemos una armadura tipo traje con tecnología moderna:

Problema: torcedura y fatiga en la espalda a causa de movimientos al doblarse, al levantar cosas y al inclinarse

Idea innovadora: armadura tipo traje, *HeroWear Apex* que reduce más de 50 libras de tensión en la espalda



Nuestros amigos del centro *Pacific Northwest Agricultural Safety and Health Center* en Washington han creado publicaciones enfocadas en varias ideas innovadoras para la industria agrícola que ellos nombran soluciones prácticas.

Las publicaciones están aquí:
<https://deohs.washington.edu/pnash/handheld-psps>

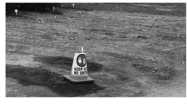
Soluciones prácticas para la seguridad con pesticidas

Señales de advertencia de pesticidas: conos de tráfico portátiles

Ponga señalamientos que sean muy visibles en los conos de tráfico para alertar a los trabajadores de que no deben entrar a áreas restringidas. Es más fácil para los trabajadores visualizar las señales de advertencia en postes.

Idea...
El mejoramiento de vivero agrícola actualizó el uso de señalamientos de advertencia en conos de tráfico en una clase de intervalo de acceso restringido (REL) por sus siglas en inglés.

Alerta
Recuerde recoger los conos una vez que se cumple con el período de acceso restringido. Los trabajadores pueden empezar a ignorar los señalamientos de advertencia si se dejan en el campo.



Preparación y uso

- Pegue señalamientos de advertencia adhesivos a conos de tráfico de color anaranjado.
- Coloque conos a lo largo de las orillas de áreas tratadas antes de aplicar pesticidas, incluyendo esquinas de puntos de entrada, caminos, senderos y esquinas a menos de 100 pies de casa de trabajadores.
- Asegúrese de que por lo menos dos conos sean visibles en cualquier punto a lo largo del borde u orilla del área tratada.
- Recójalos los conos pronto después de que se cumple con el período de acceso restringido.

Suministros

- Conos de tráfico de color anaranjado (20 pulgadas de altura)
- Conos de tráfico verde lima (20 pulgadas de altura)
- Señales de advertencia de WPS de verde anaranjado (16 pulgadas de altura por 14 pulgadas de anchura) que cumplan con regulaciones de la Agencia de Protección Ambiental (EPA por sus siglas en inglés).

Contactenos:
 Correo electrónico del proyecto: PractSN2@uw.edu
 Personal del proyecto:
 KR Cahill, 206.616.5802
 Maria Thuyng-French, hola@pnash.org, 206.685.4328
dehs.washington.edu/pnash/practical-solutions

Proyecto de Investigación PNASH 2019-2021 CC-BY-NC-ND. Fuente: Cooperativa 4 (CC-BY-NC-ND)

PACIFIC NORTHWEST AGRICULTURAL SAFETY & HEALTH CENTER

Soluciones Prácticas Para la Seguridad con Pesticidas

Mezclando y cargando: mantenga los herbicidas por separado

El sistema de colores provee un recordatorio visual de prevención de contaminación de otros productos de protección de las plantas con herbicidas.

Tome notas
Los colores muestran a los manipuladores de pesticidas los recipientes que son solo para herbicidas y los que son para productos de protección de las plantas. El mantener esos productos por separado ayuda a prevenir daños a las plantas debido a residuos de herbicidas.

Idea...
Un aplicador observado a otro aplicador utilizar la jara de medición para herbicidas al mezclar productos para una aplicación de insecticida.

Alerta
Use el mismo color para todos los recipientes, incluyendo jaras de medición y aspersoras de mochila. Utilice un color diferente para recipientes de productos de protección de las plantas.



Preparación y uso

- Use rojo para herbicidas.
- Marque el exterior de las jaras de medición y aspersoras de mochila con el color correcto.

Consejos

- Aplique nuevamente la pintura o el marcador permanente antes de que desaparezca.
- Entrene a todos los manipuladores de pesticidas sobre la importancia del sistema de codificación de colores para la prevención de contaminación con herbicidas u otros productos de mezcla.
- Seleccione otros colores. Por ejemplo, negro para herbicidas.

Suministros

- Jaras de medición
- Aspersoras de mochila
- Dos colores de pintura en aerosol o marcadores de color permanente.

Contactenos:
 Correo electrónico del proyecto: PractSN2@uw.edu
 Personal del proyecto:
 KR Cahill, 206.616.5802
 Maria Thuyng-French, hola@pnash.org, 206.685.4328
dehs.washington.edu/pnash/practical-solutions

Proyecto de Investigación PNASH 2019-2021 CC-BY-NC-ND. Fuente: Cooperativa 4 (CC-BY-NC-ND)

PACIFIC NORTHWEST AGRICULTURAL SAFETY & HEALTH CENTER

Soluciones prácticas para la seguridad con pesticidas

Almacenamiento de respiradores: listos para usar

Los respiradores limpios almacenados en cajas con tapa se conservan limpios y listos para su uso.

Idea...
A los manipuladores de pesticidas les gusta la caja para almacenar respiradores porque es fácil de usar y conserva limpios los respiradores.

Alerta
Recuerde reemplazar los cartuchos de los respiradores después de ocho horas de uso como mínimo. Busque las instrucciones del fabricante en el paquete.



Preparación y uso

- Descontamine las piezas de la cara y los cartuchos.
- Inspeccione las correas, válvulas y piezas de la cara por desgastes y daños.
- Reemplace partes deterioradas o dañadas.
- Ponga los cartuchos de reuso en una bolsa nueva y sellada.
- Ponga el respirador y los cartuchos en una caja de almacenamiento limpia y seca.
- Almacene la caja en un cuarto limpio, lejos de pesticidas.

Suministros

- Otra caja de color claro con buen cierre y sellado para cada respirador de los manipuladores de pesticidas.
- Bolsas de plástico sellables para los cartuchos.
- Cartuchos de reemplazo, además de partes de la máscara dentro de la caja.

Contactenos:
 Correo electrónico del proyecto: PractSN2@uw.edu
 Personal del proyecto:
 KR Cahill, 206.616.5802
 Maria Thuyng-French, hola@pnash.org, 206.685.4328
dehs.washington.edu/pnash/practical-solutions

Proyecto de Investigación PNASH 2019-2021 CC-BY-NC-ND. Fuente: Cooperativa 4 (CC-BY-NC-ND)

PACIFIC NORTHWEST AGRICULTURAL SAFETY & HEALTH CENTER

Soluciones prácticas para la seguridad con pesticidas

Carrete portamangueras a control remoto

Más fácil, más seguro y más rápido. Controle el carrete al aplicar pesticidas.

Idea...
Un aplicador de pesticidas quiso hacer más eficientes las aplicaciones en el invernadero. El uso del control remoto previene que las mangueras se enrollen y disminuye el tiempo de aplicación. Es más seguro y no hay necesidad de arrastrar las mangueras.

Alerta
Revise las baterías del control remoto antes de cada aplicación para asegurarse que trabaje. Reemplaze las baterías antes de que ya no funcionen.



Preparación y uso

- Consulte con un electricista para seleccionar e instalar con seguridad el control remoto.
- Mantenga el control remoto debajo del equipo de protección personal.
- Controle el remoto por altura del equipo de protección personal.
- Inicie con la manguera extendida.
- Aplique pesticidas moviéndose hacia el carrete. Enrolle la manguera a medida que usted avanza.

Suministros

- Carrete portamangueras eléctrico
- Radio control
- Control remoto portátil

Contactenos:
 Correo electrónico del proyecto: PractSN2@uw.edu
 Personal del proyecto:
 KR Cahill, 206.616.5802
 Maria Thuyng-French, hola@pnash.org, 206.685.4328
dehs.washington.edu/pnash/practical-solutions

Proyecto de Investigación PNASH 2019-2021 CC-BY-NC-ND. Fuente: Cooperativa 4 (CC-BY-NC-ND)

PACIFIC NORTHWEST AGRICULTURAL SAFETY & HEALTH CENTER

Soluciones prácticas para la seguridad con pesticidas

Perchero para secado de guantes

Use un perchero industrial para secar guantes no desechables después de descontaminarlos.

Idea...
A los manipuladores de pesticidas les gusta utilizar este perchero porque es una manera de secar el interior de los guantes una vez lavados.

Alerta
Recuerde inspeccionar si hay roturas en sus guantes no desechables, cada vez que los lave o utilice.

Idea...
"La uso después de lavar mis guantes. Es muy fácil de usar. No hay algo que me guste del perchero".
- Manipulador de pesticidas



Preparación y uso

- Instale o coloque el perchero para guantes en una área limpia.
- Descontamine los guantes no desechables después de utilizarlos.
- Revise que los guantes no tengan roturas o estén desgastados.
- Deje los guantes en el perchero hasta que estén secos por dentro y por fuera.
- Almacene los guantes limpios en el área de almacenamiento del equipo de protección personal.

Suministros

- Perchero industrial o de laboratorio para secado de recipientes.

Contactenos:
 Correo electrónico del proyecto: PractSN2@uw.edu
 Personal del proyecto:
 KR Cahill, 206.616.5802
 Maria Thuyng-French, hola@pnash.org, 206.685.4328
dehs.washington.edu/pnash/practical-solutions

Proyecto de Investigación PNASH 2019-2021 CC-BY-NC-ND. Fuente: Cooperativa 4 (CC-BY-NC-ND)

PACIFIC NORTHWEST AGRICULTURAL SAFETY & HEALTH CENTER

Soluciones prácticas para la seguridad con pesticidas

Señales de advertencia de pesticidas: manilla de la puerta del invernadero

Coloque la señal de advertencia sobre la manilla de la puerta.

Idea...
Un manipulador de pesticidas se estaba preparando para aplicar pesticida en una sección del invernadero y puso la señal de advertencia en la puerta del mismo. Un empleado entró al invernadero y dijo que no vio la señal de advertencia. Ahora que la señal cubre la manilla de la puerta, nadie ha entrado a una área restringida.

Alerta
Recuerde el quitar la señal de advertencia cada vez que termine el intervalo de acceso restringido (REL) por sus siglas en inglés. La gente puede empezar a ignorar las señales de advertencia si no se retiran después del REL.



Preparación y uso

- Use la señal de advertencia de tamaño completo (14 pulgadas de anchura por 16 pulgadas de altura).
- Haga una ranura en la señal de advertencia del tamaño justo para colgarla de la grapa.
- Instale la grapa en la puerta.
- Cuelgue la señal de advertencia de la grapa e inserte el pasador.

Suministros

- Señal de advertencia (16 pulgadas de altura por 14 pulgadas de anchura). Rígida e impermeable.
- Pasador
- Grapa con tornillos

Contactenos:
 Correo electrónico del proyecto: PractSN2@uw.edu
 Personal del proyecto:
 KR Cahill, 206.616.5802
 Maria Thuyng-French, hola@pnash.org, 206.685.4328
dehs.washington.edu/pnash/practical-solutions

Proyecto de Investigación PNASH 2019-2021 CC-BY-NC-ND. Fuente: Cooperativa 4 (CC-BY-NC-ND)

PACIFIC NORTHWEST AGRICULTURAL SAFETY & HEALTH CENTER

Cómo exprimir el jugo al comité de seguridad

Requisitos de OSHA

Los empleadores en Oregon deben tener un comité de seguridad o realizar reuniones de seguridad; a menos que seas el dueño y único trabajador de la empresa.

Si vamos a usar tiempo para reunirlos a todos, ¿por qué no usamos esta oportunidad para hacer lo siguiente?

- Realizar un análisis de incidente detallado y completo cuando hay alguna lesión o algo que por poco pasa en el rancho.
- Lleva una lista de los asuntos de seguridad continuos que son necesarios resolver.
- Realiza una evaluación de riesgos o peligros para las próximas tareas.
- Ofrece a trabajadores oportunidades para presentar sugerencias sobre cualquier asunto de seguridad que hayan descubierto en el rancho.

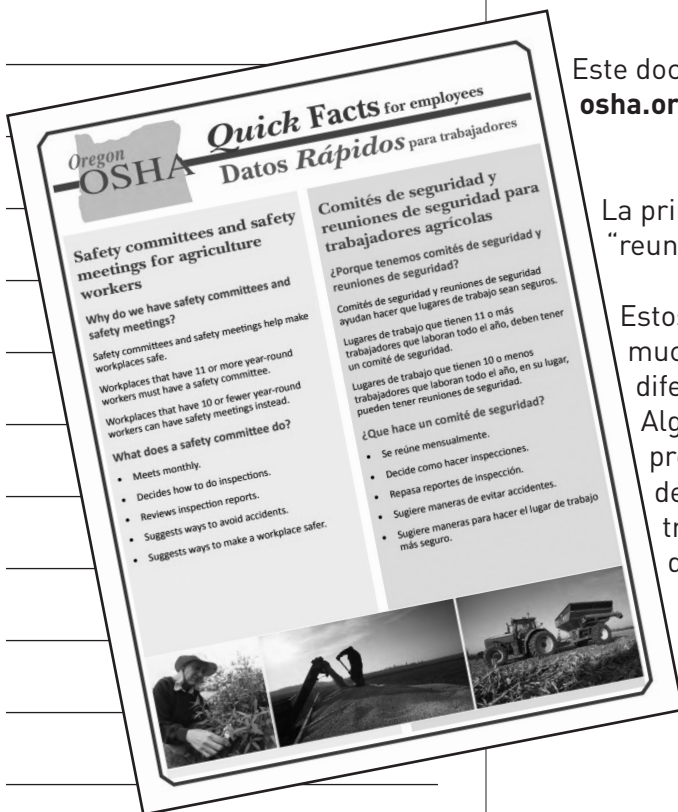
Este documento de OSHA de Oregon te puede ayudar:
osha.oregon.gov/OSHAPubs/4908.pdf

La primera decisión que hay que hacer es si realizarás “reuniones de seguridad” o formarás un “comité de seguridad”.

Estos dos programas son similares, e intercambiables de muchas maneras. Sin embargo, para OSHA son dos programas diferentes con algunas ventajas y requisitos especiales. Algunos ranchos tienen elegibilidad para cualquiera de los programas y algunos tienen el requisito de formar un comité de seguridad formal. La diferencia es según el número de trabajadores que hay en el rancho. Este diagrama de OSHA de Oregon puede ayudarte a determinarlo.

Lugares de trabajo que tienen 11 o más trabajadores que laboran todo el año, deben tener un comité de seguridad.

Lugares de trabajo que tienen 10 o menos trabajadores que laboran todo el año, en su lugar, pueden tener reuniones de seguridad.



Si el rancho califica para realizar reuniones de seguridad informales, esto reduciría los requisitos de documentación. Sin embargo, solo porque califica para realizar reuniones de seguridad informales, no significa que sea la mejor opción.

Las reuniones de seguridad deben ser realizadas cada mes del año para un total de 12 reuniones, y todos los trabajadores deben ir a las reuniones. Esto significa que, durante la reunión, el rancho deja de trabajar por completo. Es posible que no sea un gran problema en enero, pero sería estresante a mitad de la temporada de cosecha.

Si en el rancho deciden realizar reuniones formales del comité de seguridad, entonces existen algunas ventajas. Primero, se supone que los miembros del comité serán representantes del resto de los trabajadores del rancho. Esto significa que no todos los trabajadores deben estar presentes en estas reuniones.

¿Cuántos miembros son necesarios para el comité de seguridad?

Depende de cuántos trabajadores tienes:

- **20 trabajadores o menos:** tu comité tiene que ser de por lo menos 2 miembros
- **Más de 20 trabajadores:** el comité tiene que ser de por lo menos 4 trabajadores

Los miembros tienen que representar las actividades del negocio.

Vemos aquí otra sección del documento de OSHA de Oregon donde dice, que si hay 20 trabajadores o menos en la compañía, el comité de seguridad puede ser al menos dos personas.

Claro que pueden participar más personas en el comité, lo cual variaría de mes a mes, con tal que participe

un representante de la administración y un representante de los trabajadores.

Hay otra ventaja cuando existe un comité de seguridad. Además de las reuniones mensuales, cada uno de los ranchos representados hoy también tiene la obligación de realizar inspecciones de seguridad trimestrales, donde todos los edificios e instalaciones son revisadas y se revisa si hay peligros y cumplimiento con reglamentos de OSHA. Cuando hay un comité de seguridad, los miembros del comité pueden incorporar las inspecciones trimestrales como parte de sus reuniones mensuales.

Esto es mucho más eficaz que realizar reuniones de seguridad informales para todo el personal cada 12 meses, y como si fuera poco las inspecciones trimestrales requeridas.

Los comités de seguridad deben guardar documentos adicionales. Existen muchas hojas y formularios disponibles para este propósito, pero lo que importa es quién se reunió con quién, cuándo y dónde, y qué discutieron y quién es responsable de las tareas a completar. Tal vez le llaman una lista de quehaceres con respecto a la seguridad que hay que realizar por todo el rancho mientras pasan los meses.

La idea es anotar todo. Recuerda que según OSHA si no hay un documento o récord, eso no sucedió. Así que escribe, documenta y guarda todo por lo menos por tres años.

Para ver más información, visita:
saif.com > Safety and health >
Topics > Be a leader > Safety
committees and meetings.

Además de participación en las reuniones, los miembros del comité de seguridad necesitan entrenamiento sobre el propósito del comité de seguridad, análisis de incidente e identificación de peligros.

SAIF ha desarrollado varias fuentes de recursos sobre estos temas. Estas fuentes de recursos están ubicadas en el sitio en línea de **saif.com**. Busca bajo *Safety and Health > Topics*

INFORMACIÓN EN ESPAÑOL

Guía del trabajador

Desarrolla trabajo seguro y saludable

Home | Información en español | Desarrolla trabajo seguro y saludable

Desarrolla trabajo seguro y saludable

Repasa esta fuente de recursos para descubrir cómo evitar lesiones y promover el bienestar completo de tus trabajadores.

Clases gratis por Internet (conocidas en inglés como **webinar**)
Estas grabaciones parecen como si estuvieras viendo la clase en vivo y tendrán mucha información importante. Visítanos otro día para ver cuando será la próxima clase webinar en vivo. ¿Quién debe ver el webinar? Tú, tus supervisores, y cualquier trabajador a quien le interese la seguridad de su entorno laboral.

Grabación del webinar: Análisis de accidentes
Durante este webinar, repasaremos los pasos del análisis eficaz de incidente, y presentaremos todas las preguntas que rebuscan la causa principal.

Grabación del webinar: Identificación de peligros
Este webinar habla de los tipos de peligros comunes, cómo identificarlos, priorizarlos, y reducirlos mientras exploramos la motivación tras el ciclo de riesgos.

Grabación del webinar: Comités y reuniones de seguridad
Durante este entrenamiento, hablaremos de los requisitos de OSHA de Oregon, de la comparación entre las reuniones de seguridad y comités de seguridad, y de las estrategias para manejar cada uno eficazmente.

Al inicio de las reuniones del comité de seguridad, puedes presentar la pregunta: **“¿Hemos tenido alguna lesión, accidente o algo que por poco pasó desde la última reunión?”** Si las lesiones ya han sido reportadas y documentadas durante el mes anterior, este es el momento perfecto para repasar los formularios de Análisis de Incidentes y confirmar que la raíz de la causa fue suficientemente determinada, y que las tareas correctivas adecuadas hayan sido identificadas e implementadas. También podría ser la primera vez que alguien menciona la lesión o los sucesos que por poco pasan, y puedes realizar un análisis del incidente de inmediato y documentarlo todo adecuadamente.

Con frecuencia, esto se convierte en el momento ideal para “contar cuentos”. Si alguien escuchó alguna lesión o accidente que ocurrió en el rancho de un vecino, lo vio en las noticias o en las plataformas sociales, como *Facebook*, alguna historia o cuento que pasó en otro lugar puede enseñar alguna lección sin que alguien de tu rancho se lastime.

Materiales de OSHA de Oregon para entrenamiento:

- Comités y Reuniones de Seguridad
- Investigación de Accidentes
- Identificación de Peligros

<https://osha.oregon.gov/edu/courses/espanol/Pages/safety-committee-suite.aspx>

Para ver más formularios del comité de seguridad, visita el sitio en línea: **saif.com** > *Safety and health* > *topics* > *Be a leader* > *Safety committees and meetings* > *Safety committee resource guide*.

Análisis de accidente o incidente



Nombre de la compañía: _____

Trabajador: _____ Departamento: _____ Supervisor: _____

Fecha y hora del incidente: _____ Fecha y hora reportado: _____ Lugar del incidente: _____
mes/día/año hora:min. am/pm mes/día/año hora:min. am/pm

Testigos: _____

Describe por completo el incidente.

Identifica los factores que contribuyeron u ocasionaron el accidente o incidente:

Factores	Administración <i>Considera:</i> Hacer cumplir reglamentos Reconocimiento de peligros Responsabilidad Entrenamiento de supervisor Acción correctiva Prioridad de producción Recursos adecuados Entrenamiento de seguridad laboral Prácticas de contratación Mantenimiento Personal adecuado Observaciones de seguridad	Administración	Trabajadores		Trabajadores <i>Considera:</i> Procedimientos realizados Atajos tomados Entrenado adecuadamente Experiencia en la tarea Capacidad física para hacer el trabajo PPE usado Condiciones estresantes Actitud de seguridad	Factores	
	Equipo <i>Considera:</i> Selección de herramienta adecuada Disponibilidad de herramienta Mantenimiento Advertencia visual Protección	Equipo	Ambiente		Ambiente <i>Considera:</i> Diseño del plantel Químicos usados Temperatura Ruido Radiación Clima Terreno Vibración Ergonomía Iluminación Ventilación Limpieza y orden Materiales biológicos		
	<i>Considera:</i> Eliminación/sustitución Controles físicos Controles administrativos Equipo de protección personal (PPE)	Acciones correctivas y prácticas mejores:		¿Quién lo implementará?	¿Para cuándo?		Fecha completado
	Persona(s) realizando el análisis: _____ Fecha: _____		Copia a: comité de seguridad, administración, dueño o presidente				

Realizar el análisis de accidente o incidente

Todos los accidentes, incidentes y sucesos que “por poco” pasan deben ser analizados inmediatamente y corregidos a pesar de la severidad.

Este formulario de análisis del accidente o incidente debe ser llenado por el supervisor directo, con la ayuda de los administradores, de los miembros del comité de seguridad, del coordinador de seguridad, o con la ayuda del equipo analítico, según sea necesario.

El formulario explora cuatro factores organizativos: Aministración, Trabajador, Equipo y Ambiente (*MEEE*, por sus siglas en inglés). Las notas junto a cada casilla en la página anterior están diseñadas para promover el diálogo y la comunicación abierta con respecto a cualquier factor (sin importar lo leve) que podría haber contribuido al incidente. El propósito es descubrir las fallas para corregirlas y para prevenir incidentes y accidentes en el futuro.

Hay cuatro factores en este análisis: colección de hechos, análisis de factores organizativos (Aministración, Trabajador, Equipo y Ambiente), acciones correctivas, monitoreo y supervisión.

(Es posible que necesites páginas adicionales para anotar tus descubrimientos.)

Paso 1: colección de hechos

Para cada uno de los cuatro factores organizativos (*MEEE*, por sus siglas en inglés), anota cualquier hecho que contribuyó al incidente. (Algunos asuntos se podrían considerar en más de una categoría.) Realiza preguntas abiertas, tales como: ¿Qué pasó? Dime, ¿qué estabas haciendo? ¿Qué estaban haciendo las otras personas? ¿Cuáles herramientas estabas usando? ¿Cómo eran las condiciones a tu alrededor?

Paso 2: análisis de factores organizativos

Para cada hecho que anotas determina qué ocasionó, qué permitió que esta condición o costumbre sucediera. La pregunta del por qué te ayudará a llegar a la causa principal del problema. Anota y guarda tus descubrimientos.

Paso 3: acción correctiva

Desarrolla soluciones o acciones correctivas para cada una de las causas identificadas. (La solución podría ser la misma para más de un factor.) Determina quién es responsable de corregir el problema o de implementar la solución, y cuándo debería de completarse. Esta información puede ser modificada o actualizada según sea necesario. A continuación, detallamos las maneras para controlar los peligros.

Eliminación o sustitución — elimina o sustituye el peligro. Aunque esto es lo más eficaz para reducir los peligros, también tiende ser lo más difícil en implementar en el proceso vigente.

Controles físicos (de ingeniería) — aísla a las personas lejos del peligro. Los controles físicos (de ingeniería), tales como cubiertas o barreras protectoras, son bien eficaces porque están diseñados para quitar el peligro desde la fuente, antes que el peligro afecte al trabajador.

Controles administrativos o equipo de protección personal (PPE) — modifica la manera que las personas trabajan, incluyendo añadir equipo de protección personal. Los controles administrativos y el *PPE* se usan con frecuencia junto a los procesos presentes, en particular, donde los peligros no son bien controlados. Estos factores son útiles pero hay prueba que es menos efectivo, es mejor crear diseños analizados y medidas físicas (de ingeniería).

Paso 4: monitoreo y supervisión

La administración y el comité de seguridad deben dar seguimiento para asegurar que las acciones correctivas sean realizadas y las contramedidas sean usadas eficazmente.

Si una lesión requiere tratamiento médico más allá de primeros auxilios, debes llenar el formulario (801) de reclamo de compensación para trabajadores. También se pueden aplicar requisitos legales para anotar y reportar las muertes, lesiones y enfermedades pertinentes al trabajo. Por favor, visite la página web [osha.oregon.gov/Pages/topics/recordkeeping-and-reporting.aspx](https://www.osha-slc.gov/Pages/topics/recordkeeping-and-reporting.aspx) para ver más información.

Confirma que los asuntos anteriores sean repasados. Estos asuntos son aquellos que fueron revisados en reuniones anteriores.

Asuntos incompletos

Estos son asuntos que no se han resuelto todavía. A veces estos asuntos apenas salieron el mes anterior y no ha habido tiempo para enfrentarlos. A veces estos asuntos han sido prolongados por varios meses (años).

Si descubren que hay asuntos que no han sido resueltos, es posible que sea necesario investigar un poco más a fondo ese asunto. ¿Hay algo que previene que se cumpla el asunto? ¿Falta tiempo, no hay fondos, no es prioridad? A veces solo tenemos que asignar el asunto a alguien.

Si hay asuntos anteriores que ya sabemos que no vamos a realizar hasta cuando estemos menos ocupados, es posible que le pongamos una nota junto al asunto que diga, por ejemplo, “proyecto para el invierno”. De esta manera, nuestros documentos demuestran que no somos perezosos ni negligentes, sino que estamos dejando los asuntos de menos prioridad para realizarlos cuando se puede y tenga sentido durante el año.

A veces la lista tiene asuntos que realmente no es necesario realizar o ya se han resuelto de alguna manera, lo cual es normal también.

Estos asuntos son aquellos que, durante la reunión anterior, fueron identificados, resueltos o ya no son necesarios, los cuales pueden ser evaluados una vez más para confirmar que REALMENTE fueron resueltos. En esta sección del formulario, es un buen lugar para documentar eventos o sucesos que dan orgullo y que quieres mostrar a OSHA cuando ellos revisan las notas de las reuniones del comité de seguridad.

Esta sección del formulario puede ser cualquier asunto nuevo que se discute durante la reunión. Una estrategia puede ser hablar de este asunto o tema y presentar preguntas, y anotar las respuestas.

Estos son unos ejemplos del tipo de preguntas que se pueden

[illegible]

presentar para iniciar la conversación y anotar más información:

¿Qué tarea o trabajo vamos a hacer?

¿Qué vamos a hacer?

¿Cómo se podría lesionar alguien?

¿Qué haremos si alguien se lesiona?

¿Qué peligros hay?

¿Qué tipo de equipo de protección personal
es necesario para proteger
o facilitar la tarea?

¿Hay otras cosas necesarias
para confirmar la seguridad?

Cuando salen asuntos nuevos es una buena oportunidad para dar
entrenamiento breve sobre los temas pertinentes, especialmente
cuando participan muchos trabajadores en esa tarea.

Publicación de las notas de la reunión

OSHA tiene un reglamento estricto para la publicación de las notas de
estas reuniones. Después de organizar las notas, cada miembro del
comité de seguridad debe recibir una copia para revisarla. También
se debe colocar de manera que todos los trabajadores tengan acceso
a las notas de la reunión. Normalmente el documento se coloca en
la oficina, en el salón de descanso, en el comedor o en algún “lugar
visible”.

Finalmente, guarda una copia de las notas del comité de seguridad
por lo menos por tres años. Si llega el inspector de OSHA, es muy
probable que pida esas notas de reuniones anteriores.